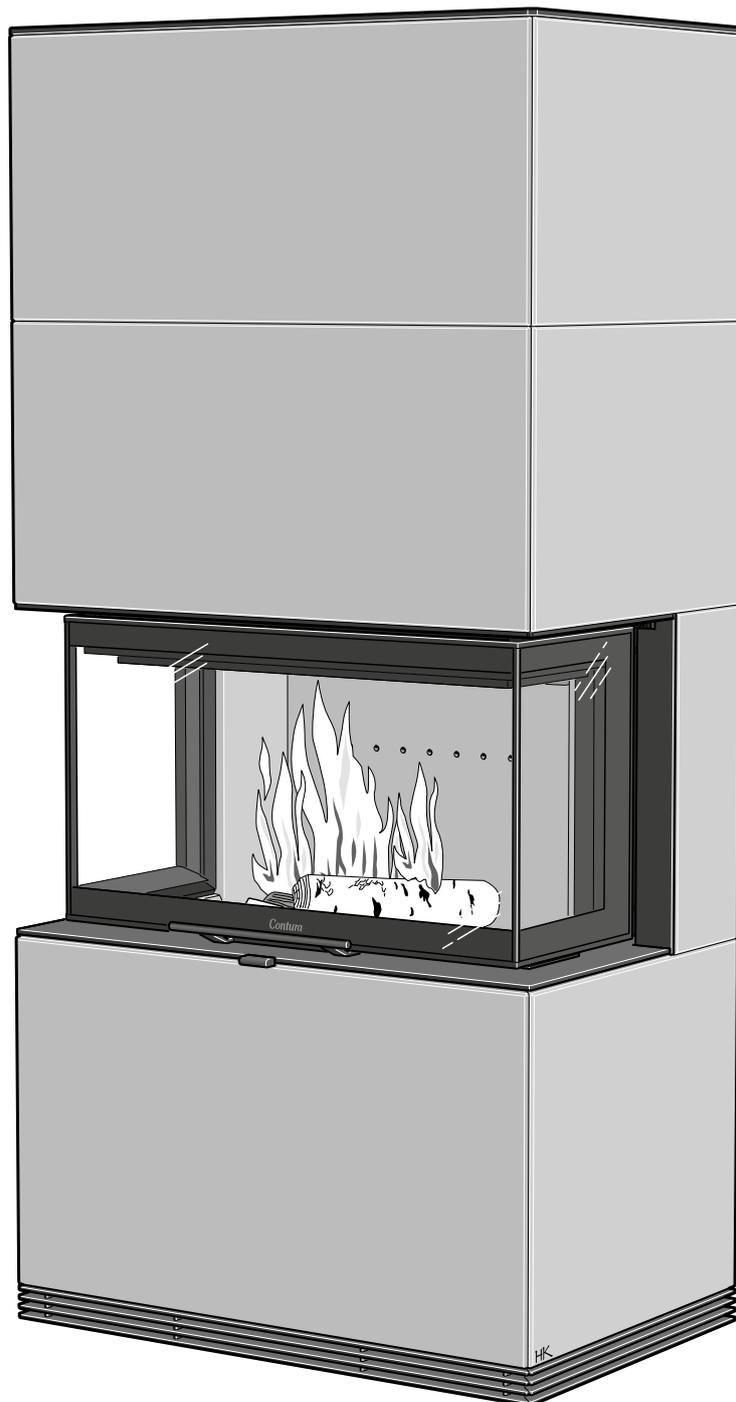


# Инструкция по сборке и установке



C i5AN  
C i51A  
C i51T  
C i51S

# *Contura*

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

No. Ci51-CPR-150821-SE-1

**Contura**

## ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ

Тип продукции	Камин на твердом биотопливе
Наименование	Contura i51
Серийный номер	См. паспортную табличку
Область использования	Отопление жилых помещений
Топливо	Древесина

## ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Название компании	NIBE AB/Contura
Адрес	Box 134, Skulptörvägen 10, SE-285 23 Markaryd, Sweden

## ПРОВЕРКА СООТВЕТСТВИЯ

Согласно AVCP	System 3
Европейский стандарт	EN 13240: 2001 / AC: 2006, EN 13240-: 2001 / A2: 2004 / AC: 2007
Проверка производилась:	Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625
Номер отчета:	RRF-40 15 4068

## ЗАЯВЛЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные характеристики	Значения	Согласованная техническая спецификация
Класс огнестойкости	A1WT	EN 13240:2001/AC:2006, EN-13240:2001/A2:2004/AC:2007
Риск падения углей	Соответствует	
Выбросы при горении	CO 0,08% NOx 96 мг/м <sup>3</sup> OGC 69 мг/м <sup>3</sup> PM 23 мг/м <sup>3</sup>	
Минимальные расстояния до горючих материалов	0 мм сзади 700 мм по бокам Согласно безопасным расстояниям, указанным в инструкции	
Температура поверхности	Соответствует	
Доступность для чистки	Соответствует	
Механическая прочность	Соответствует	
Выбросы опасных веществ	Соответствует	
Номинальная мощность	8 кВт	
КПД	80%	
Температура газов на выходе	334°C	

Ответственность за производство и соответствие с заявленными характеристикам:



Никлас Гуннарсон, генеральный директор NIBE STOVES  
Маркарьуд, 21 августа 2015 г.



## Добро пожаловать в семью Contura.

Мы надеемся, что использование Вашего нового камина принесет Вам немало приятных минут.

Выбор Contura является свидетельством высоких требований, который Вы предъявляете к камину с точки зрения качества и дизайна. Вы можете быть уверены, что этот камин станет неотъемлемой частью вашего дома на долгие годы.

Камин Contura – это не только эффективный источник тепла, он также экологически безопасен.

Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию до того, как начать работу по установке и сборке камина, и изучите отдельную инструкцию по эксплуатации до того, как разжечь огонь в первый раз – это очень важно!

### Содержание

Техническая информация	4
Облицовки	5
Дымоход	6
Подача воздуха	7
Безопасные расстояния	8
Размещение топки	9
Сборка монтажной рамы	11
Установка облицовки	16
Установка решеток и верхней панели	20

#### **ВНИМАНИЕ!**

**Не забудьте связаться с местными органами по согласованию строительной документации до того, как устанавливать камин.** Владелец дома несет персональную ответственность за соблюдение обязательных требований по безопасности и должен иметь разрешение на установку камина, подтвержденное государственным инспектором.

Ваша местная компания, ответственная за чистку труб, также должна быть проинформирована об установке камина, так как установка может повлиять на обычную процедуру чистки труб.

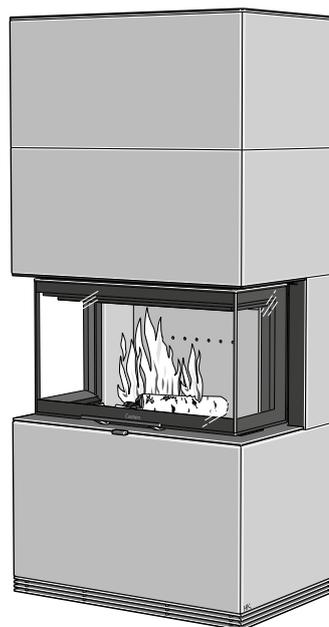
#### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!**

**Некоторые поверхности камина становятся очень горячими** во время использования камина и могут привести к ожогам при касании. Также будьте осторожны с теплом, излучаемым через стекло дверцы топки. Размещение горючих материалов ближе отмеченной безопасной дистанции может привести к пожару. Неправильная эксплуатация камина может спровоцировать быстрое воспламенение газов, которое может привести к повреждению Вашего имущества и нанесению вреда здоровью.

## Техническая информация

<b>Модель</b>	<b>i51</b>	Дровяной ящик (доп. оборудование)
Мощность	6-11 кВт	
Номинальная мощность	8 кВт	
КПД	80 %	
Вес А / S / Т (кг)	290 / 335 / 350	50
Теплонакоп. блок (доп. оборуд.):	+ 100 кг	
Ширина (мм)	770	400
Глубина (мм)	500	500
Высота (мм)	1650	500

Внешний диаметр подключения к дымоходу: Ø150 мм.



### Общая информация

Эта инструкция содержит указания по правильной сборке и установке камина Contura i51. Подробную информацию о топке Si50 можно найти в отдельной инструкции.

Чтобы быть уверенными, что камин установлен и работает правильно, для установки мы рекомендуем обратиться к профессиональным монтажникам. Свяжитесь с нашими дилерами, которые могут рекомендовать подходящих специалистов.

К камину также прилагается инструкция по эксплуатации. Прочитайте ее внимательно, и сохраните для будущего использования.

### Разрешение на строительство

Возможно, Вам потребуется получить разрешение на установку камина или дымохода от местных контролирующих органов. Убедитесь, что Ваш проект установки камина и дымохода соответствует местным стандартам и требованиям.

### Фундамент

При установке камина на деревянные перекрытия необходимо сделать оценку их несущей способности. Обычно нужно дополнительное укрепление перекрытий в случаях, когда вес камина с дымоходом превышает 400 кг.

### Защита пола

Для защиты пола от искр и случайного падения горящих углей пол перед камином должен быть закрыт негорючим материалом на расстоянии не менее 300 мм от дверцы топки. Подходящие материалы для защиты пола - натуральный камень, бетон, стекло и металл. Можно установить панель для защиты пола из закаленного стекла производства Contura (дополнительное оборудование).

### Стена за камином

При установке камина Contura i51 около стены из горючего материала, необходимо защитить стену панелью из негорючего материала либо использовать встраиваемый защитный экран (доп. оборудование).

#### Требования к строительным материалам:

Строительные материалы должны быть негорючими, с коэффициентом теплопроводности  $\lambda$  не более 0.14 Вт/мК. Толщина строительных материалов во всех случаях должна быть не менее 100 мм. Если маркировка строительных материалов приведена как U-Value, ее значение не должно превышать 1.4 Вт/ м<sup>2</sup>К.

#### Подходящие материалы:

Пенобетон  $\lambda = 0.12-0.14$   
Вермикулит  $\lambda = 0.12-0.14$   
Силикат кальция  $\lambda = 0.09$

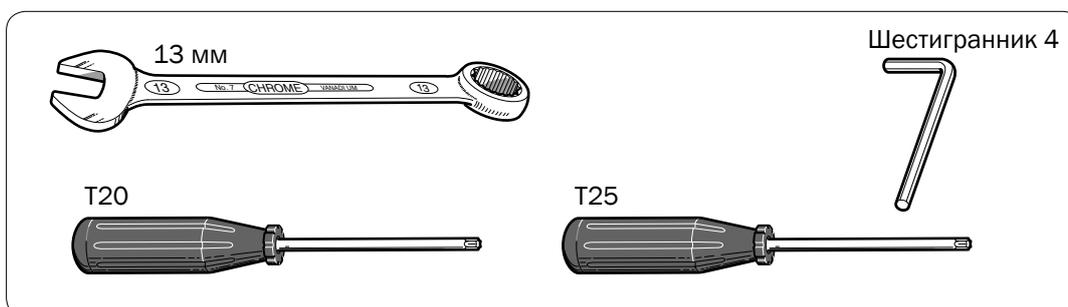
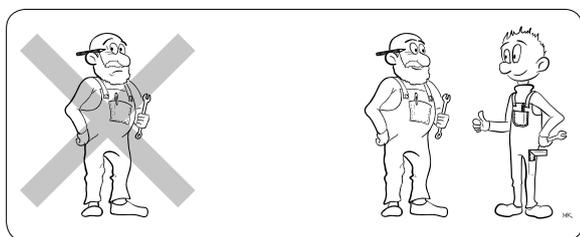
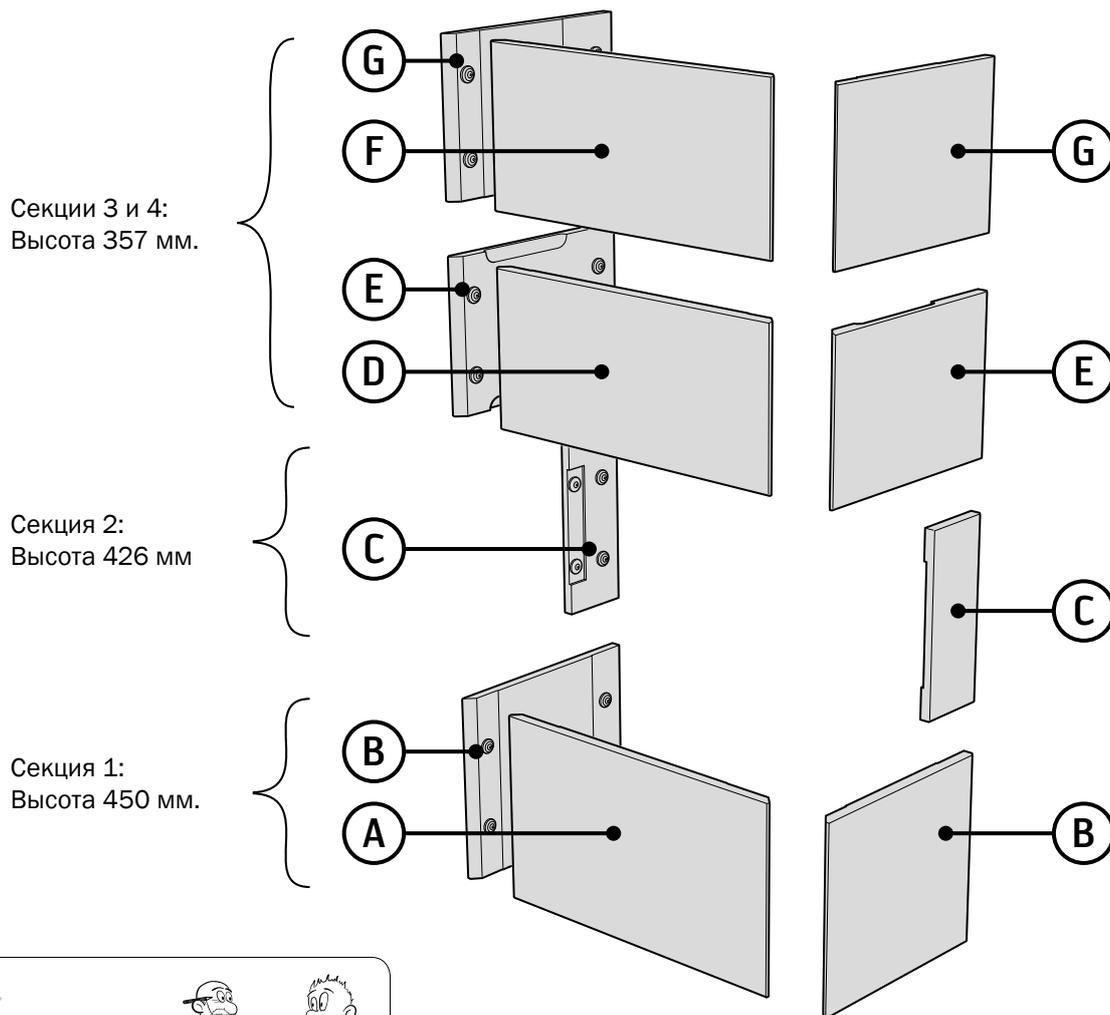
Помните, что даже для негорючих стен может потребоваться защита, если это несущие стены, или если они вплотную стыкуются со стенами из горючих материалов.

# Облицовка

Все манипуляции с камнем рекомендуется производить чистыми руками или в перчатках. Обращайтесь с камнем осторожно, чтобы не повредить хрупкие тонкие края и углы.

Камень - это природный материал, в котором возможны естественные вариации структуры и окраски. Очищайте камень влажной тряпкой; при необходимости можно использовать мыльную воду.

Чтобы избежать образования неровных и слишком больших зазоров между плитами облицовки, важно проследить, чтобы топка и монтажная рама были установлены ровно и надежно. Тщательно настройте и выровняйте их прежде, чем начать монтаж облицовки. Во время сборки облицовки следите за тем, чтобы каждая секция была установлена прямо и ровно, на одинаковой высоте.



## ДЫМОХОД

Топка предназначена для использования с дымоходом, рассчитанным на температуру газов не менее 350°C. Внешний диаметр гильзы для подключения к дымоходу - Ø150 мм.

Тяга дымохода должна обеспечивать отрицательное давление не менее 12 Па. Тяга зависит как от длины и диаметра дымохода, так и от качества его изоляции. Минимальная рекомендованная высота дымохода - 3,5 м при сечении 150-200 см<sup>2</sup> (Ø140-160 мм).

Обратите внимание, что в дымоходах с острыми изгибами и горизонтальными секциями тяга уменьшается. Допустимы горизонтальные секции длиной до 1 м, при условии, что длина вертикальной секции будет не менее 5 м.

### Заднее подключение

Если вы используете встраиваемый защитный экран, установите его до начала работ по подключению к дымоходу.

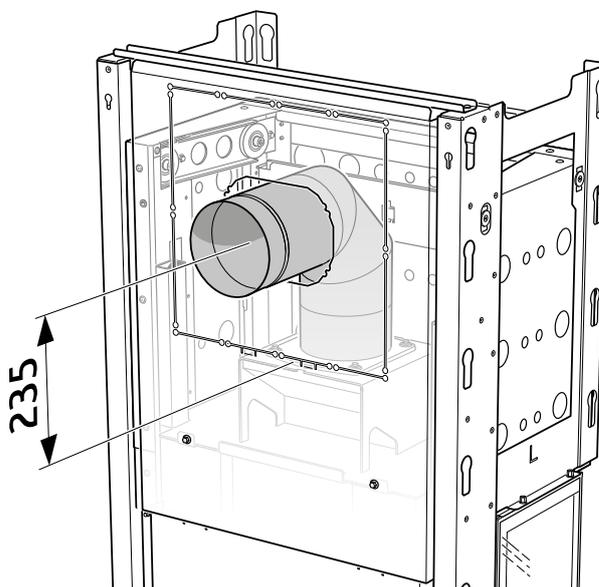
При заднем подключении к дымоходу рекомендуется использовать гильзу 45°+45° с дверцей для чистки, центр подключения расположен в 235 мм над выходом топки.

Тщательно проверьте герметичность дымохода, особенно по стыкам и заслонкам.

Убедитесь, что стартовая труба плотно закреплена на гильзе камина. При необходимости используйте термостойкий герметик.

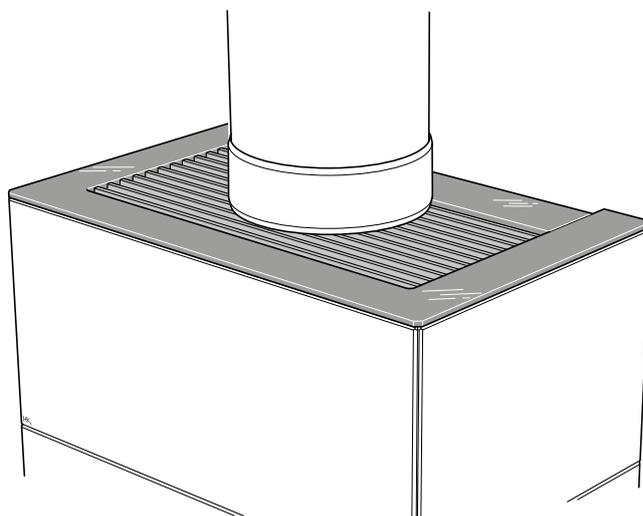
При конструировании дымохода должна быть предусмотрена возможность легкого доступа к дымовым заслонкам. Начало дымохода должно быть доступно для прочистки.

При подключении двух каминов к одному дымоходу, все каминные должны быть оборудованы автоматическими дверцами.



### Верхнее подключение

Сделайте отверстие в верхней панели, используя короткие профили конвекционной решетки (см. стр. 20). Закройте зазор манжетой (манжета должна быть включена в состав дымохода, обратитесь к вашему поставщику).



## Подача воздуха для горения

Обеспечьте подачу воздуха для горения. Воздух для горения может подаваться напрямую, через воздуховод, либо через вентиляционное отверстие во внешней стене комнаты, в которой расположен камин. Для нормального горения нужно приблизительно 25 м<sup>3</sup>/ч воздуха.

Несколько вариантов организации подачи воздуха показано на рисунках. Внешний диаметр гильзы для подключения к воздуховоду - 100 мм.

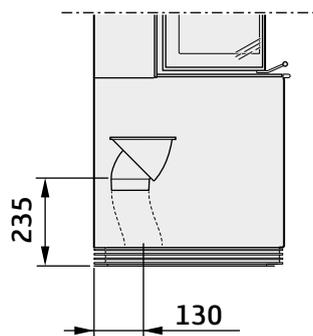
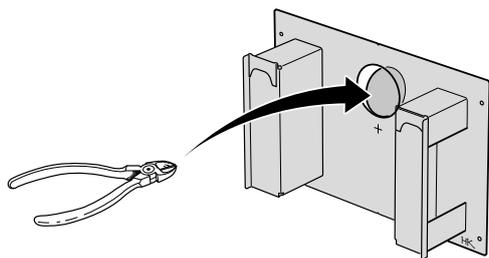
**!** **Поверните гильзу, чтобы обеспечить подачу воздуха!**

В нагреваемых областях воздуховод должен быть изолирован 30-мм слоем минеральной ваты, покрытой ингибитором влаги (алюминиевая лента). Важно тщательно изолировать все стыки и проходы герметиком.

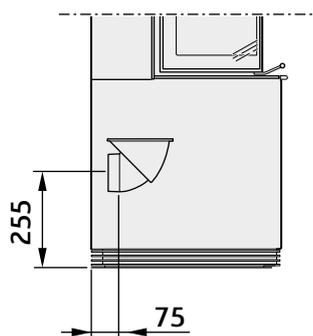
Можно установить стандартный воздуховод производства Contura длиной 1 м (дополнительное оборудование).

### Выбивка

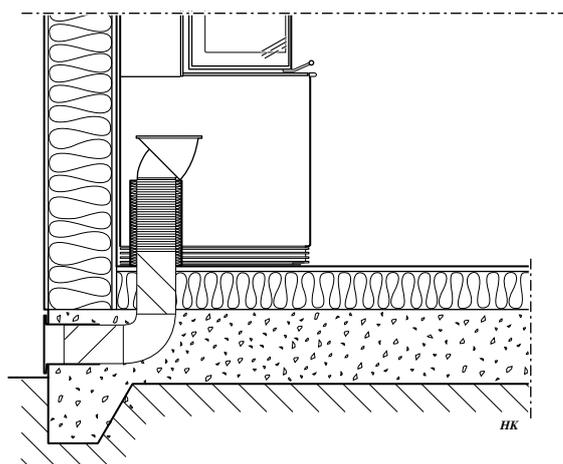
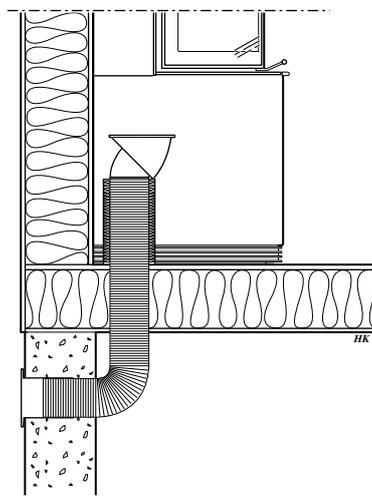
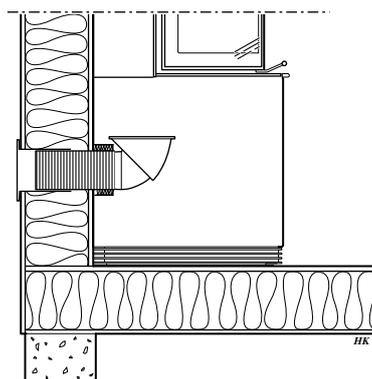
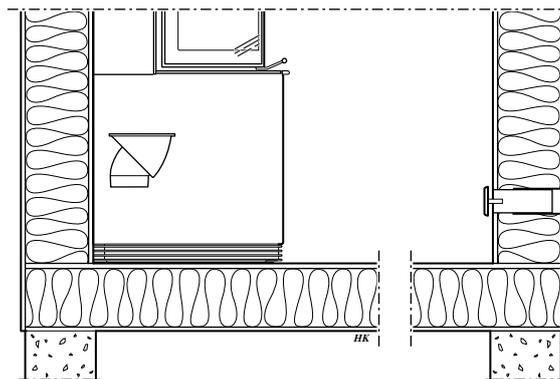
Для установки воздуховода удалите выбивку в подставке топки.



Нижняя подача



Задняя подача



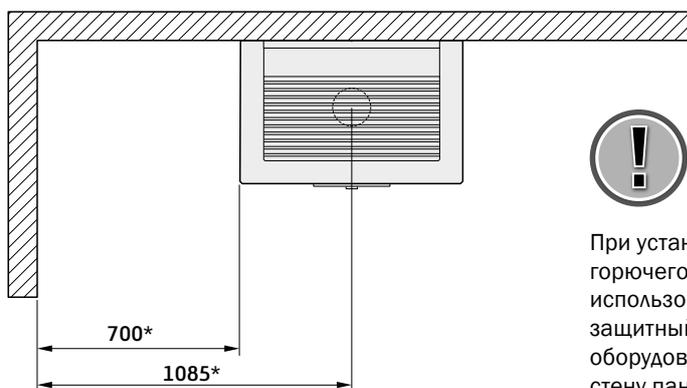
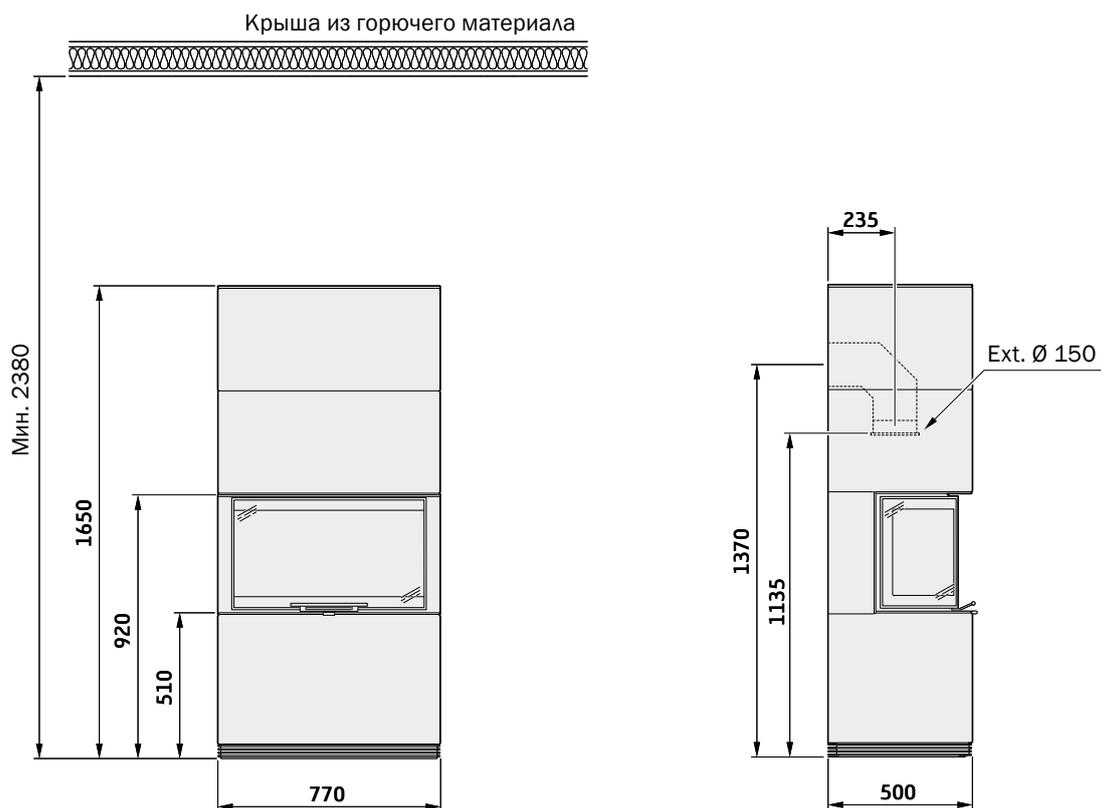
# Безопасные расстояния

C i51

## Важно!

На рисунках указаны минимальные расстояния, допустимые при установке камина. При установке стального дымохода учитывайте также безопасные расстояния, указанные производителем дымохода.

Безопасное расстояние от дверцы топки до горючих частей здания или элементов интерьера - не менее 1.5 м.



При установке камина у стены из горючего материала необходимо использовать встраиваемый защитный экран (доп. оборудование), либо защищать стену панелью из негорючего материала. Требования к материалам - см. стр. 4.

\*При установке с встроенным защитным экраном, доп. оборудование, см. отдельную инструкцию.

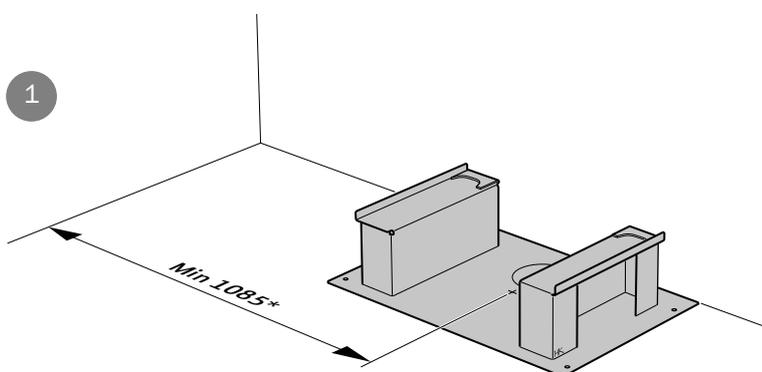
## Размещение и настройка топки



При установке со встраиваемым защитным экраном изучите этот раздел до установки топки и дымохода.

Разместите подставку на полу и убедитесь, что минимальные допустимые расстояния до горючих материалов соблюдены. Замеряйте расстояния от центра подставки.

Задний край подставки точно соответствует заднему краю облицовки.



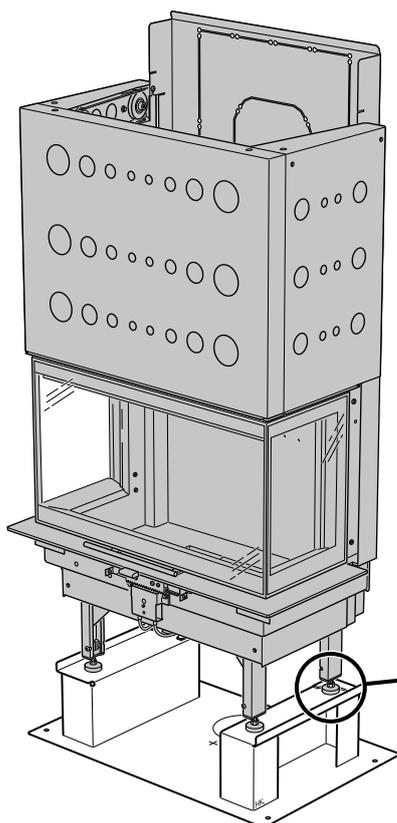
Крестовая метка на подставке соответствует положению центра выхода для подключения к дымоходу.



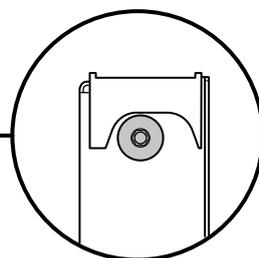
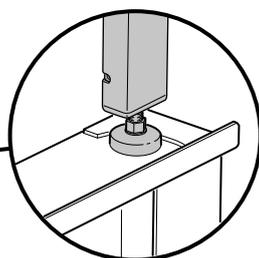
Камин может устанавливаться вплотную к стене.

При установке у неперпендикулярной стены и для облегчения монтажа рекомендуется оставить небольшой зазор между стеной и камином. Разместите подставку топки на небольшом расстоянии от задней стены, и разметьте положение отверстий для дымохода в потолке с помощью отвеса, ориентируясь на метку на подставке.

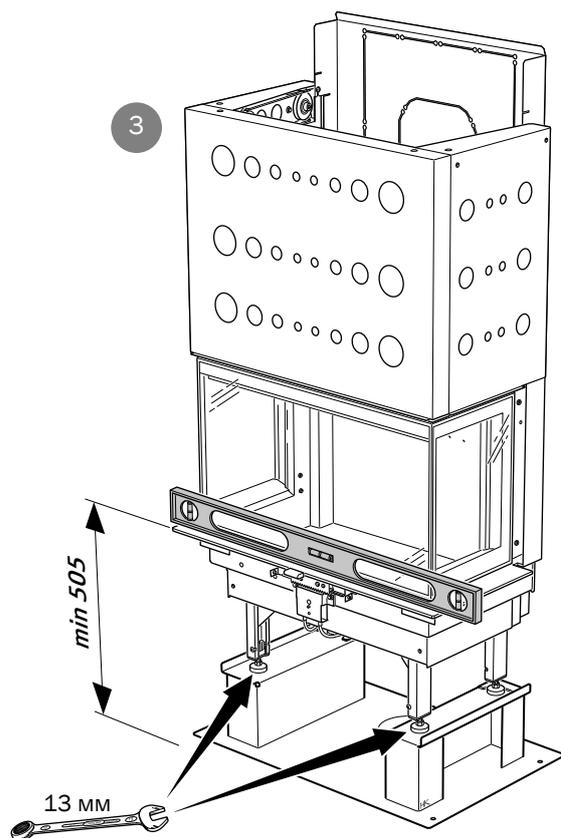
2



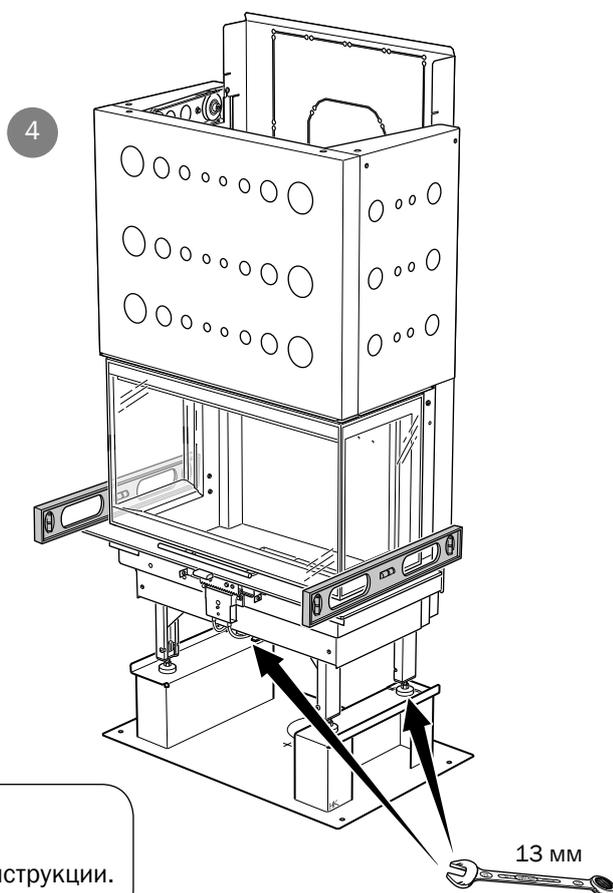
Убедитесь, что транспортировочные фиксаторы противовеса удалены до начала работ по монтажу облицовки (см. инструкцию по сборке и установке топки Ci50).



Положите спиртовой уровень на полку перед дверцей топки. Настройте ножки так, чтобы расстояние от пола до нижнего края полки составляло 505 мм по всей длине полки. Передвиньте уровень на боковые части полки, чтобы убедиться, что топка стоит ровно.

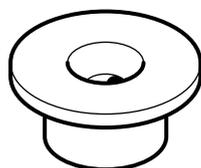


Разместите спиртовой уровень, как показано на рисунке. Настройте задние ножки так, чтобы топка стояла ровно.

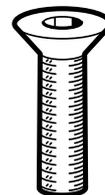


• При подключении воздуховода – подключите воздуховод на этом этапе, согласно инструкции.

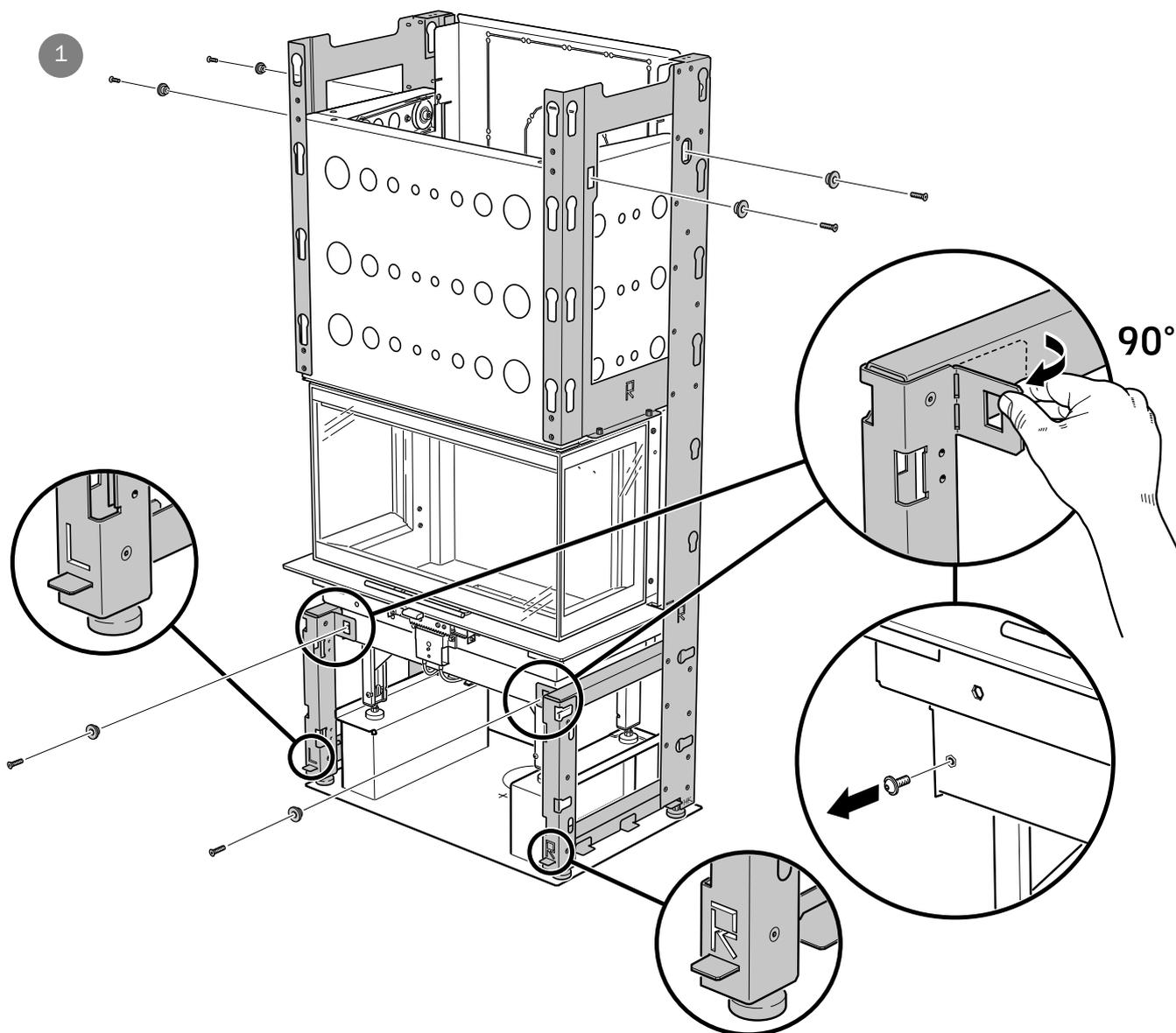
# Сборка монтажной рамы

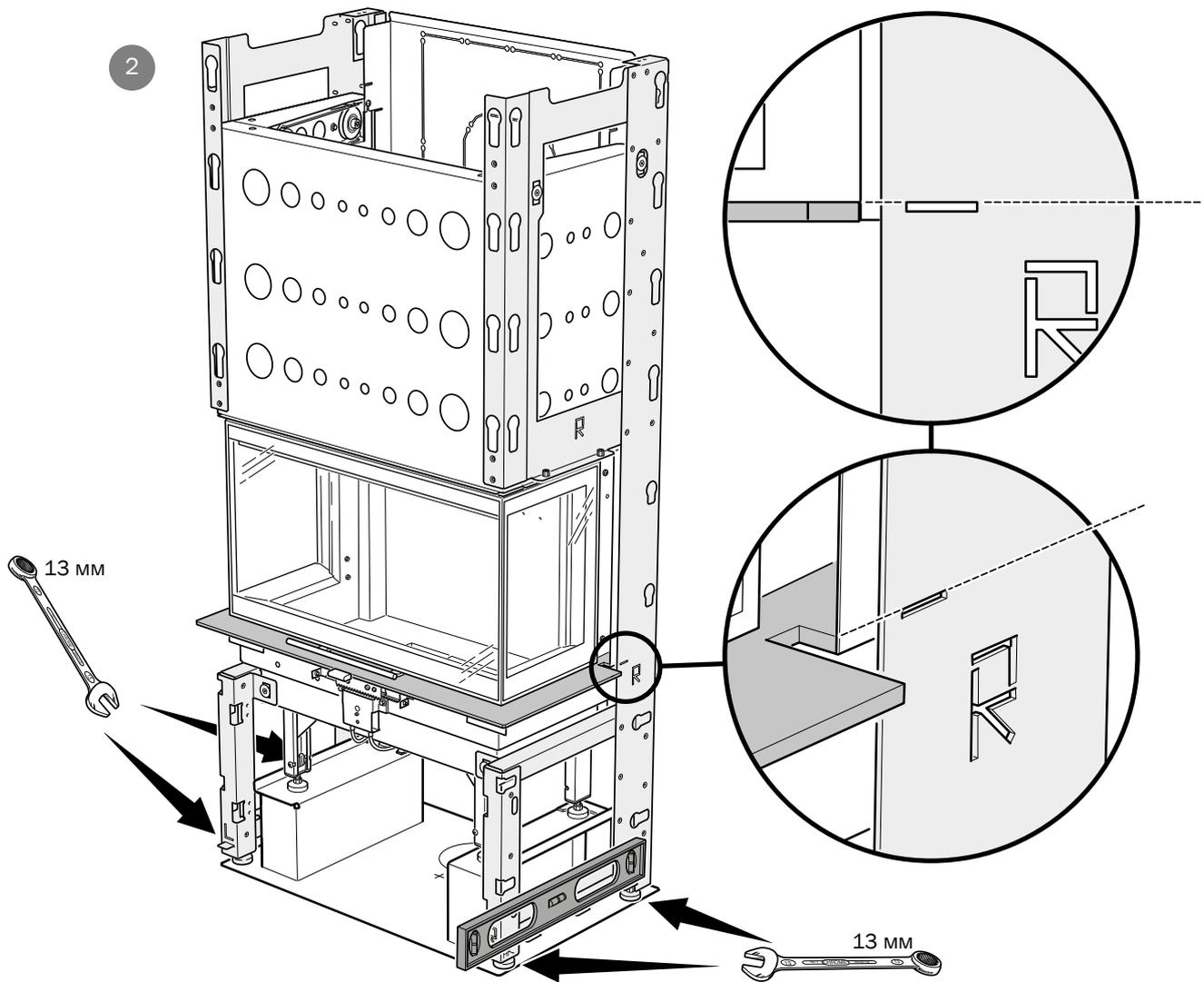


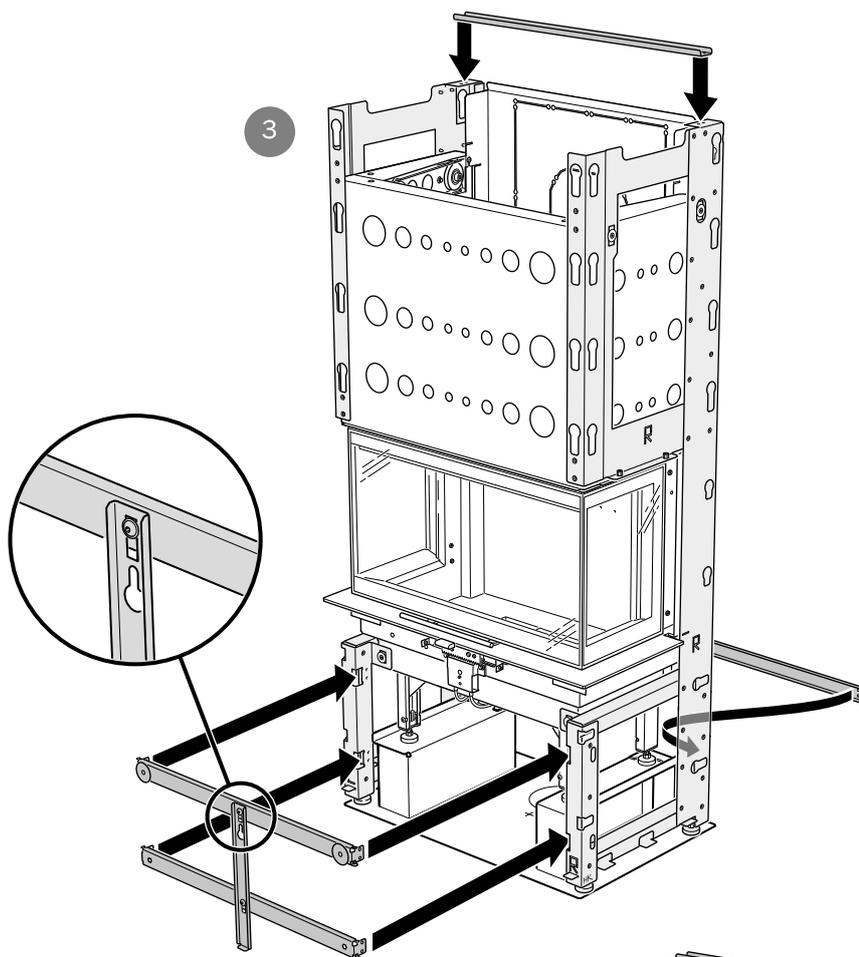
х 6  
Шайбы



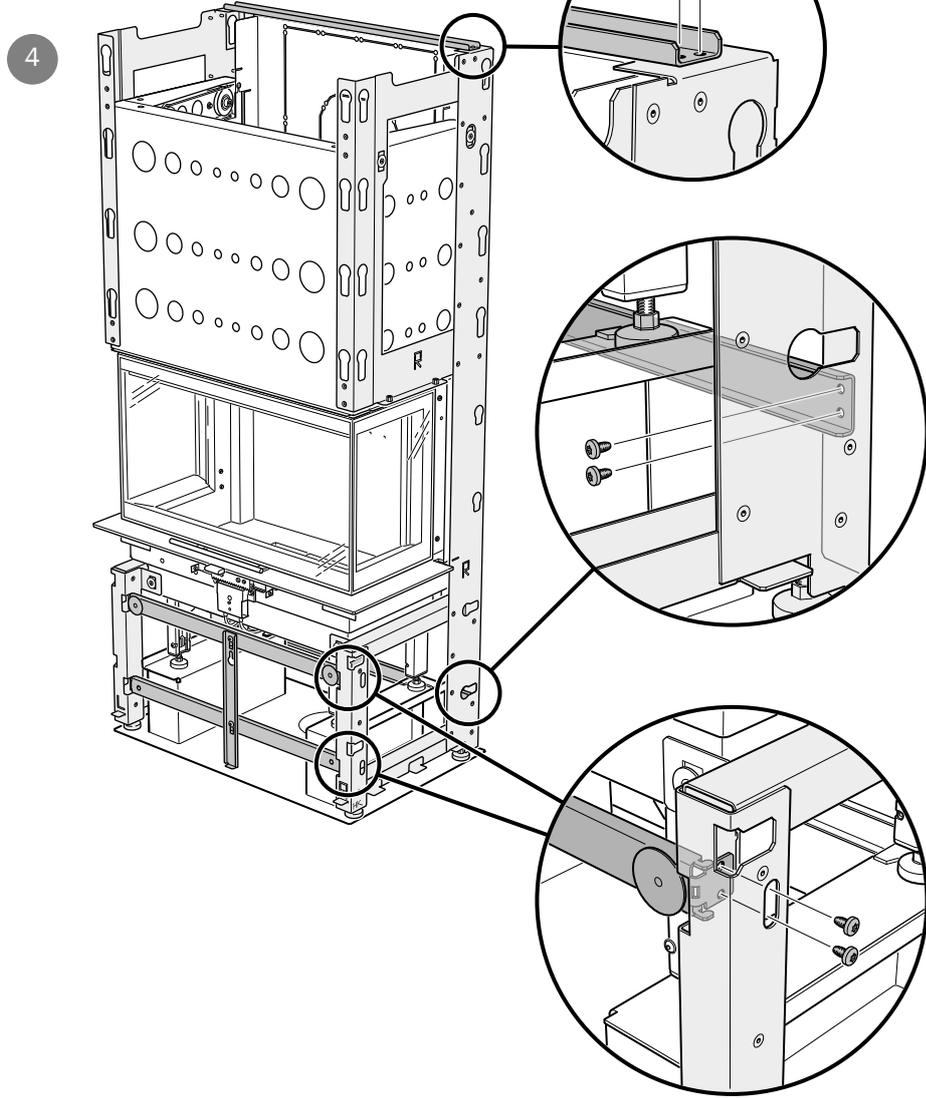
х 6  
М5 x 20  
Шестигранник 4







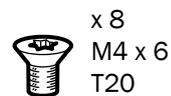
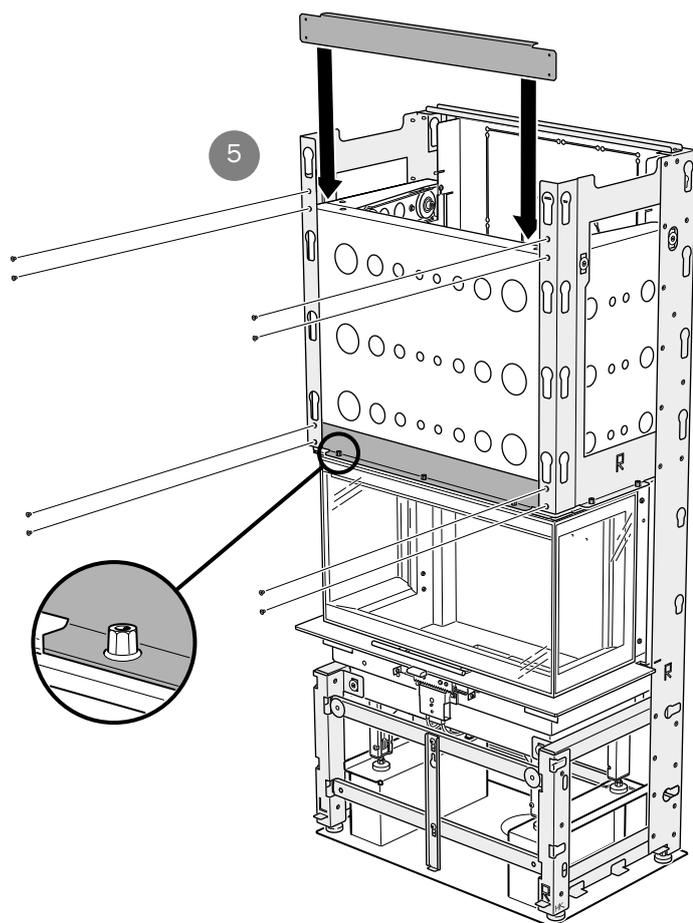
3



4

x 16  
M5 x 9  
T25



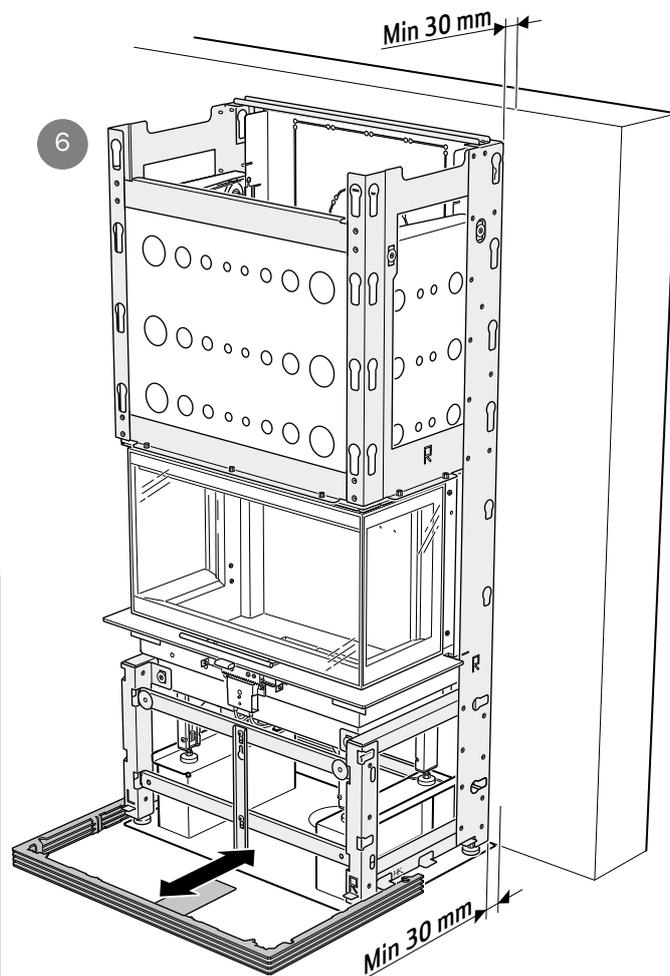


Убедитесь, что нижняя конвекционная решетка свободно встает на место (см. рис.) При необходимости настройте высоту решетки при помощи резиновых ножек. Если пол неровный, также может потребоваться приподнять топку и монтажную раму.

После настройки удалите нижнюю конвекционную решетку до окончания монтажа облицовки.

Проверьте зазор между задней стороной монтажной рамы и стеной: он должен быть равен 30 мм по всей длине.

- При установке с встраиваемым защитным экраном (дополнительное оборудование) – установите экран на этом этапе согласно отдельной инструкции.
- Подключите дымоход – заднее или верхнее подключение, согласно инструкции производителя дымохода.
- При установке с теплонакопительным блоком (дополнительное оборудование) – установите теплонакопительный блок согласно инструкции по сборке и установке топki Ci50.

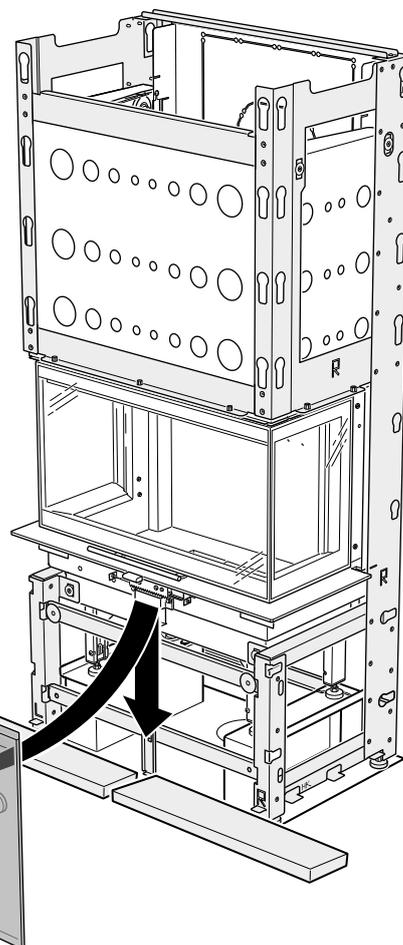


## Монтаж облицовки

1

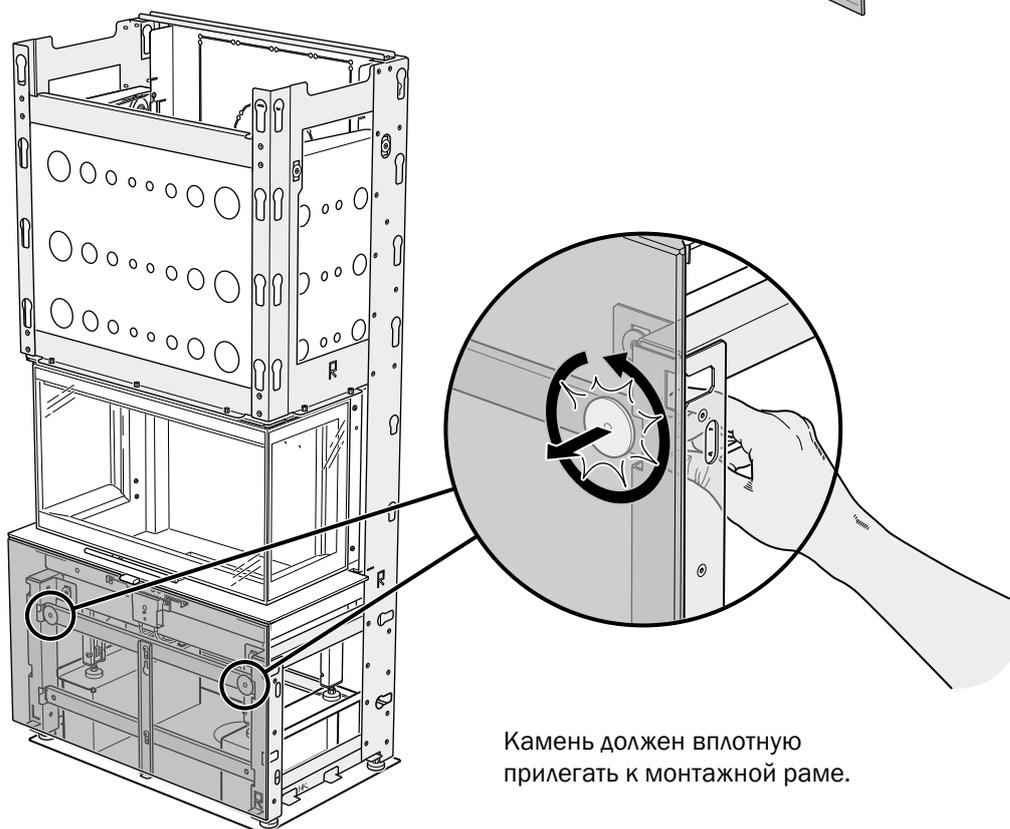


2



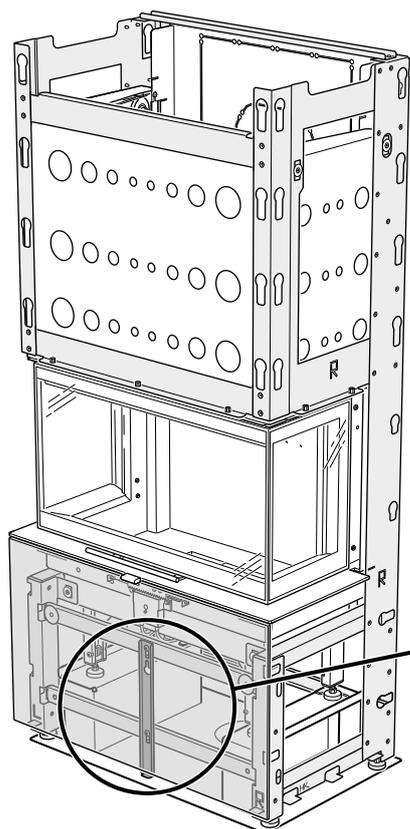
Положите на пол лист пенопласта, чтобы защитить хрупкие края панелей облицовки во время монтажа.

3



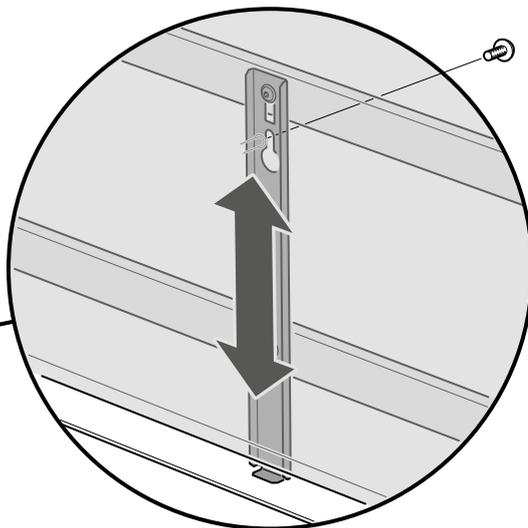
Камень должен вплотную прилегать к монтажной раме.

4

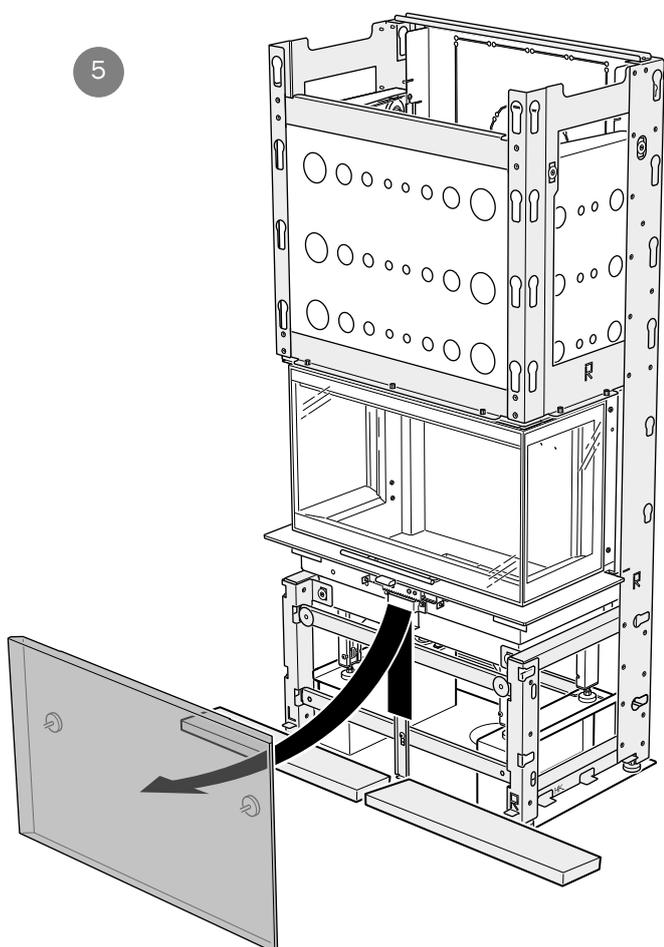


x 1  
M6 x 20  
Шестигранник  
4

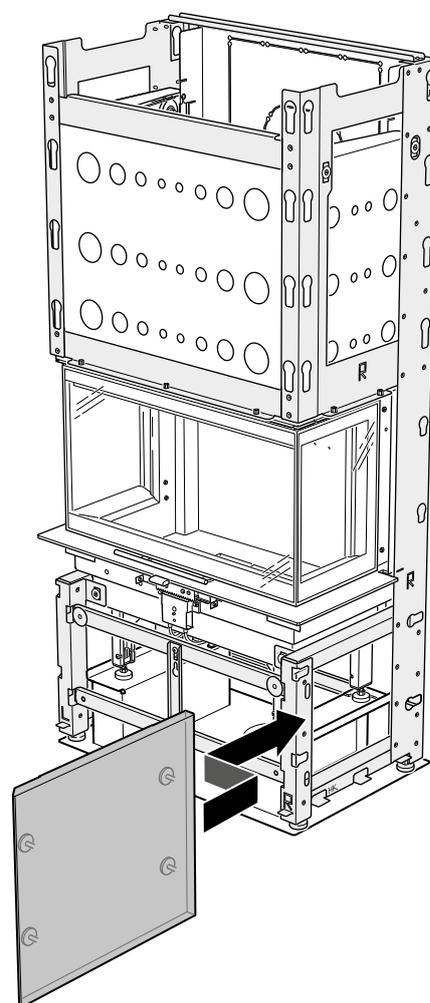
Эта панель может сниматься для выполнения сервисных работ. Закрепите ее на месте, вставив винт в подвижную пластину на фронтальной панели (см. рис.). Не затягивайте винт - нужно оставить возможность приподнять пластину, чтобы снять панель при необходимости.

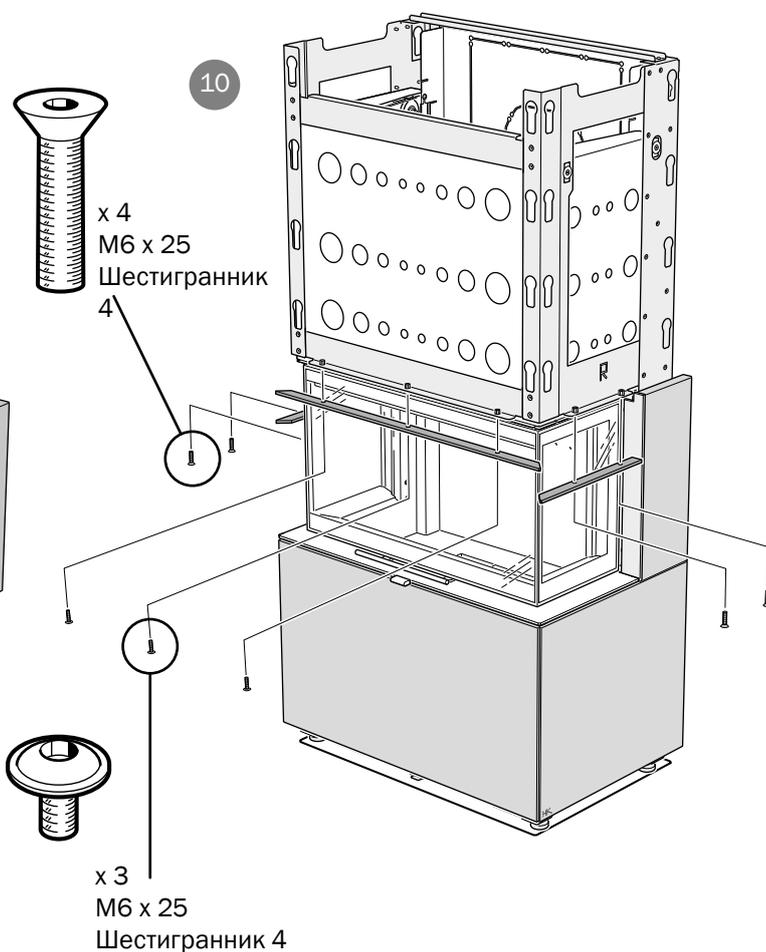
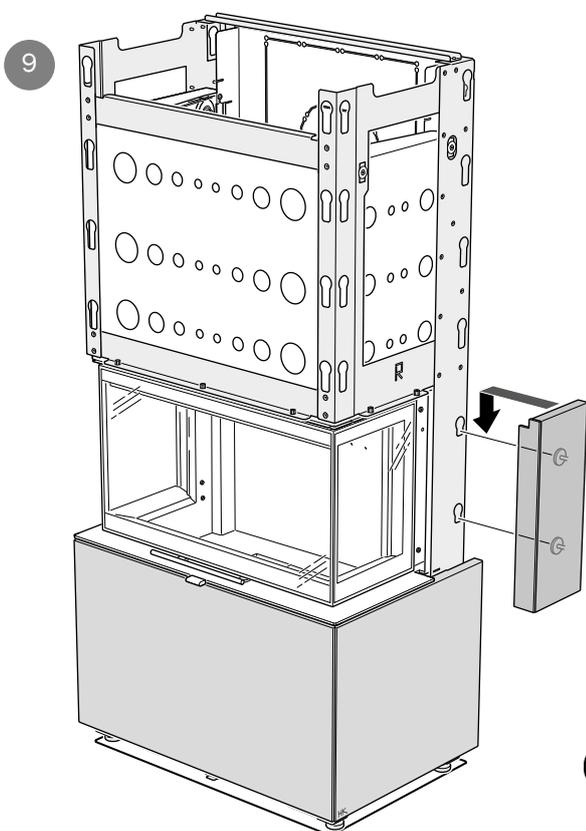
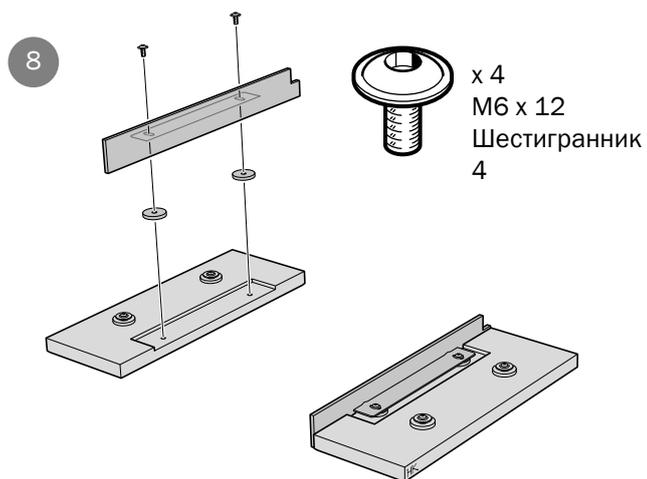
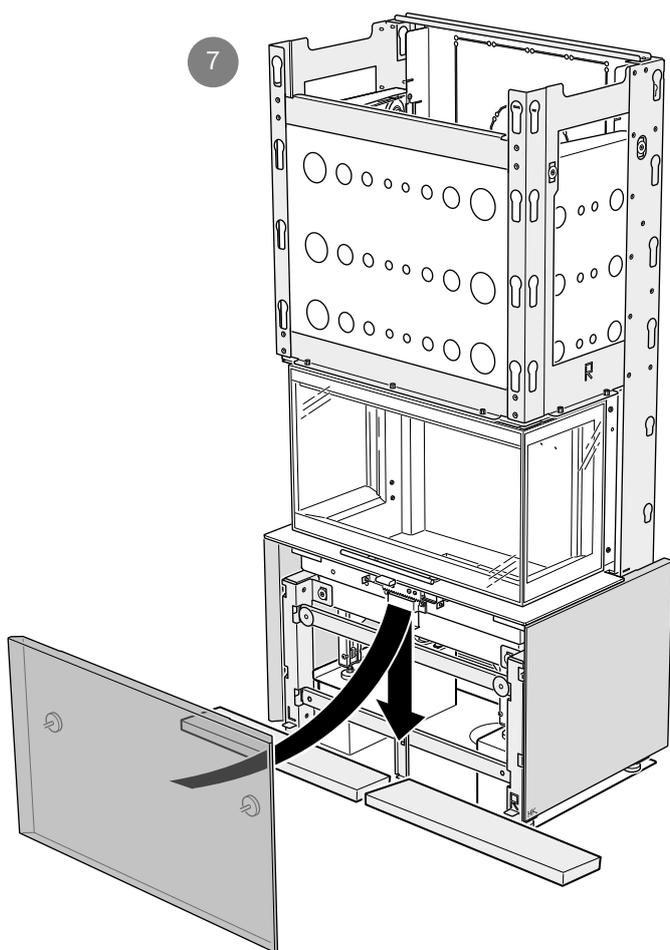


5

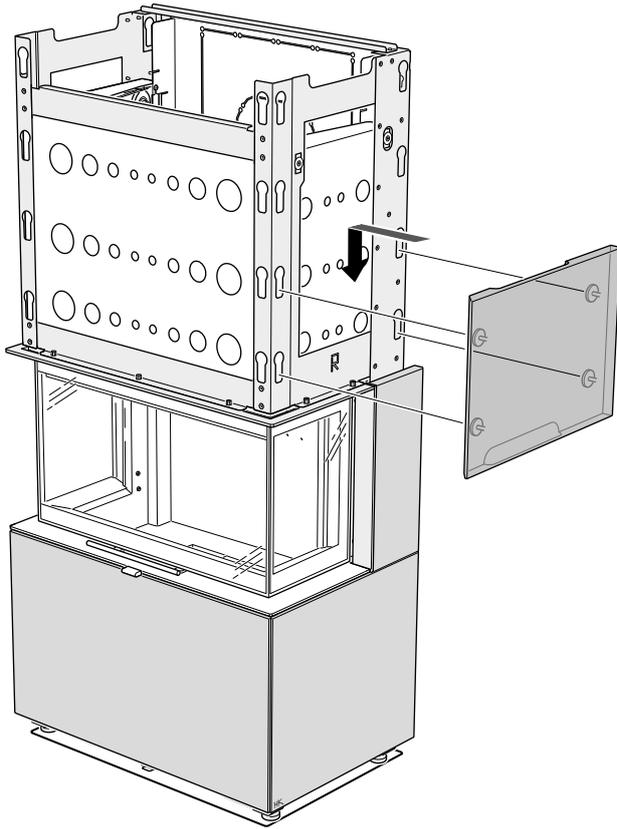


6

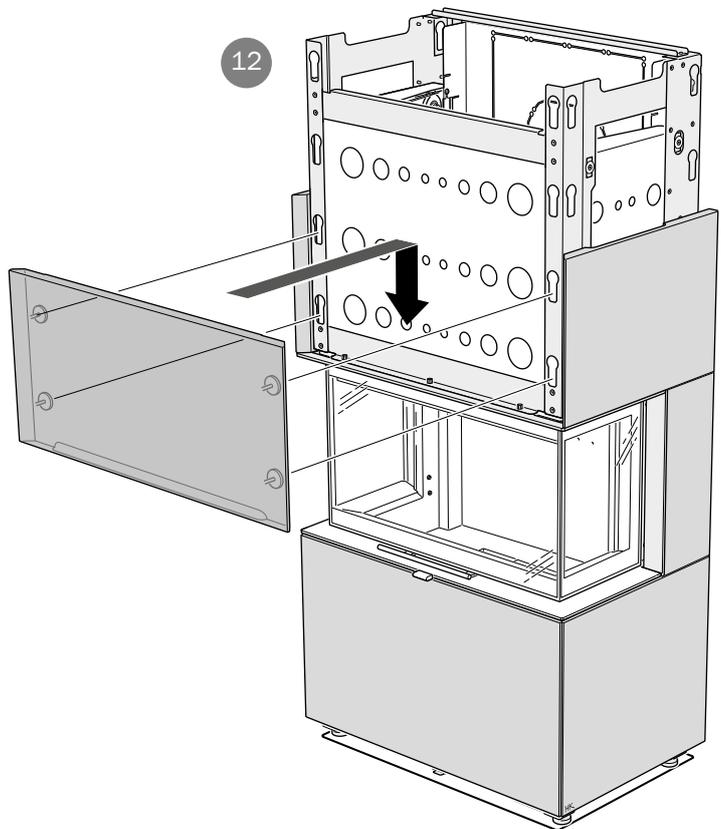




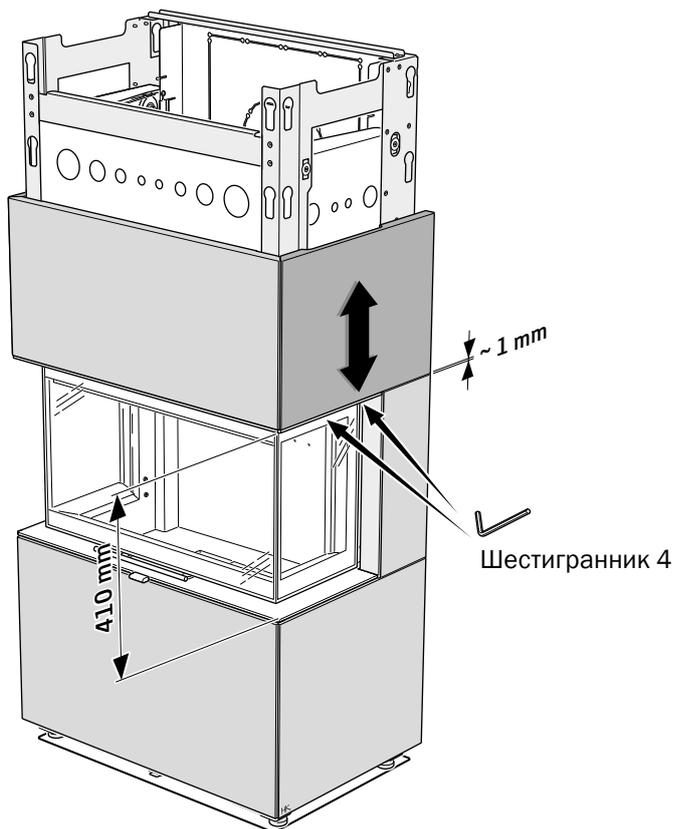
11

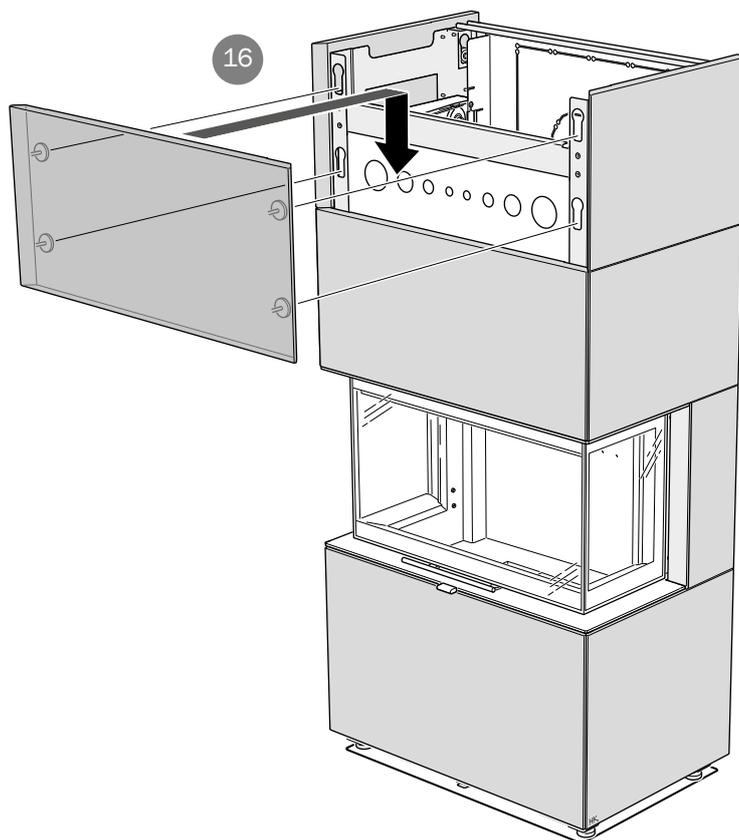
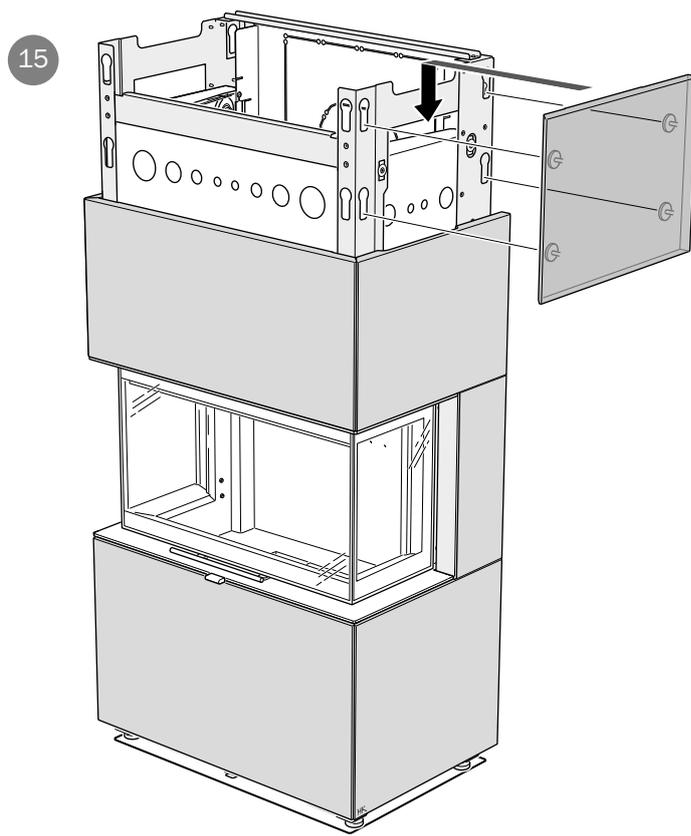
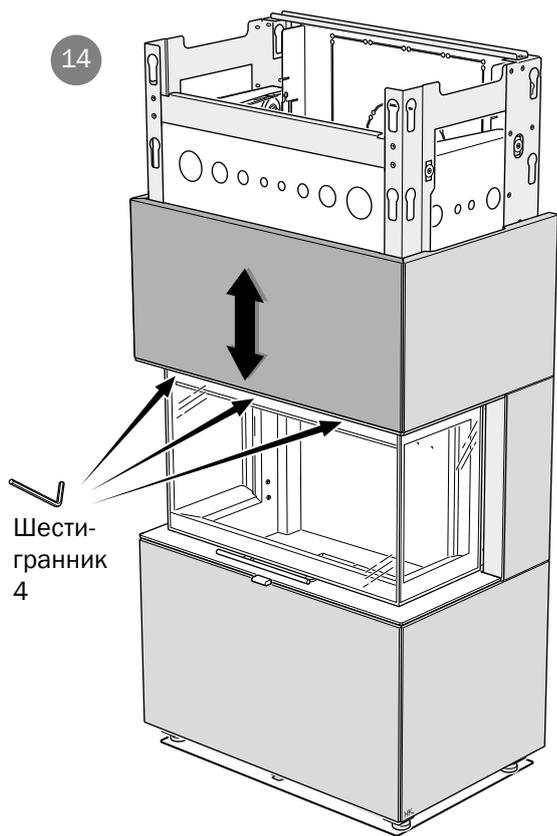


12



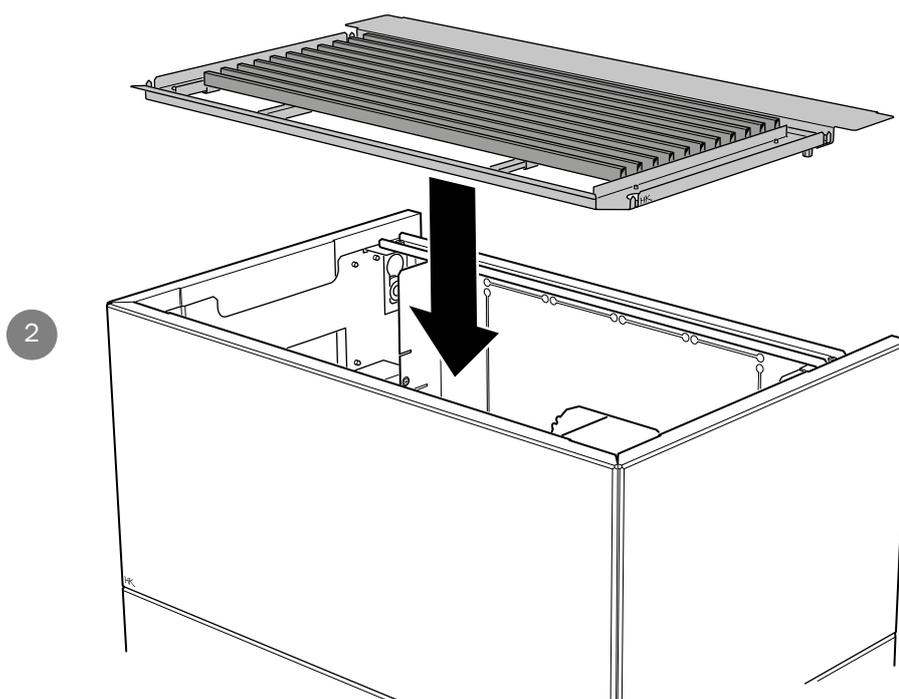
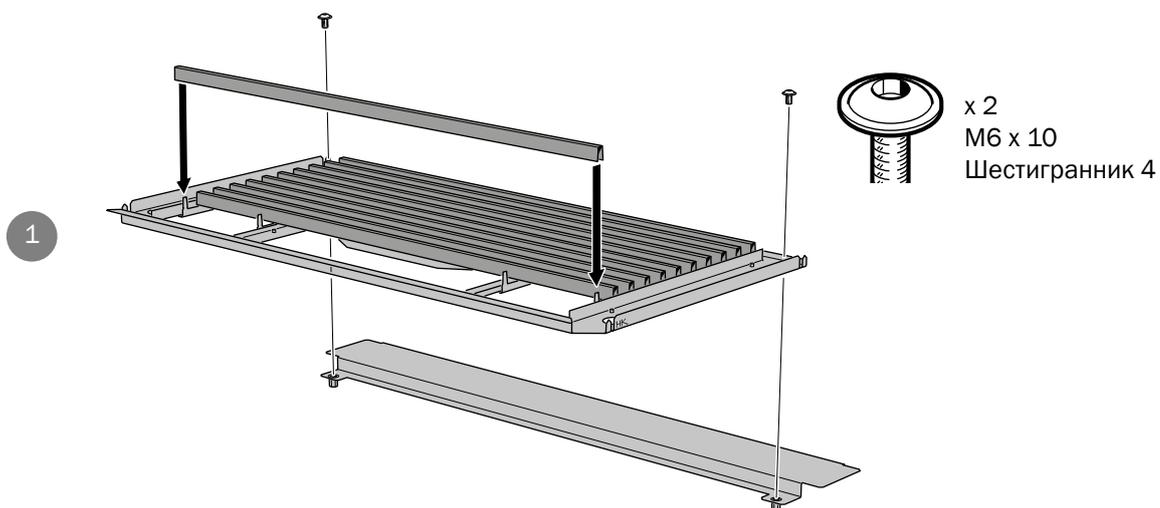
13

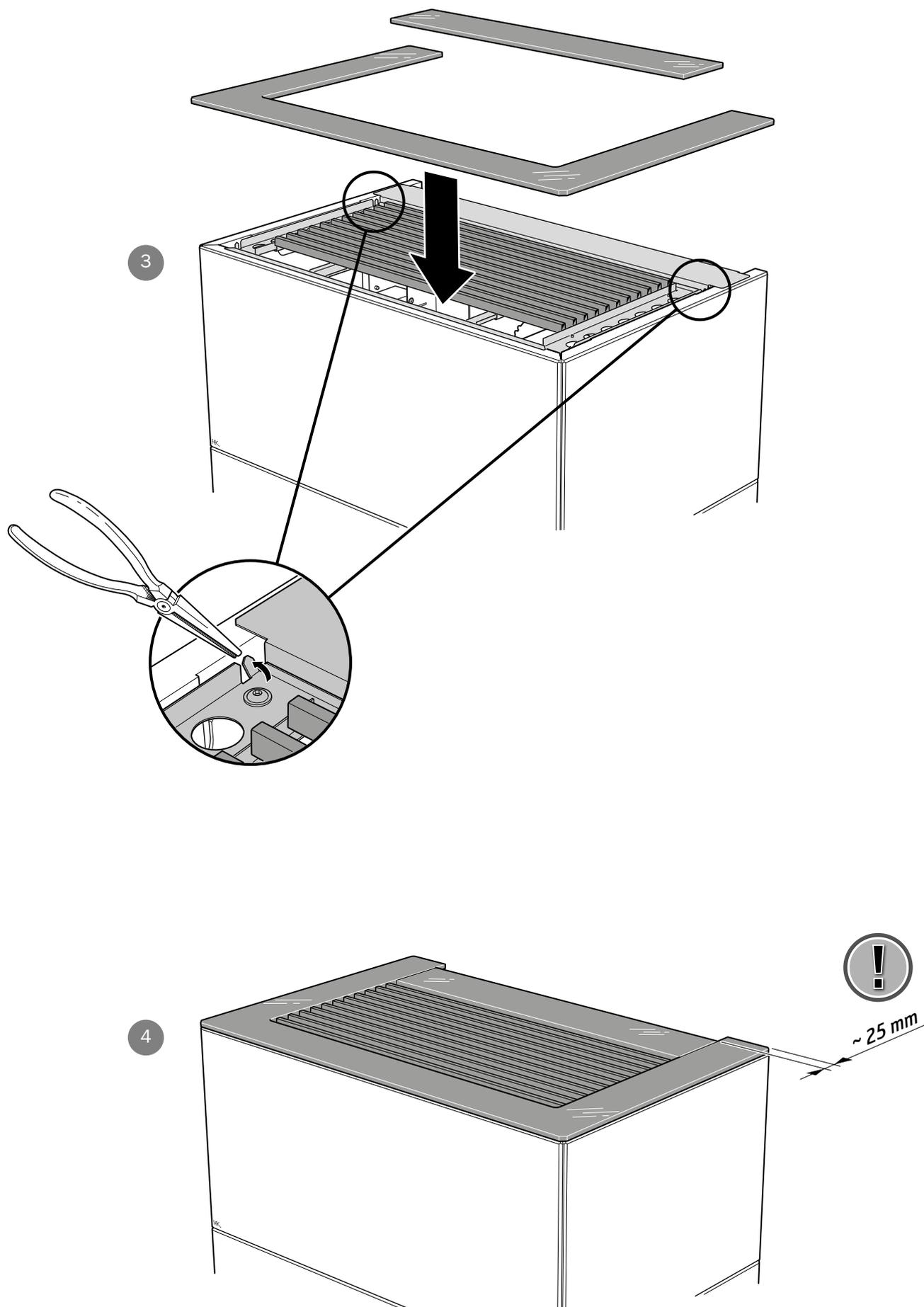




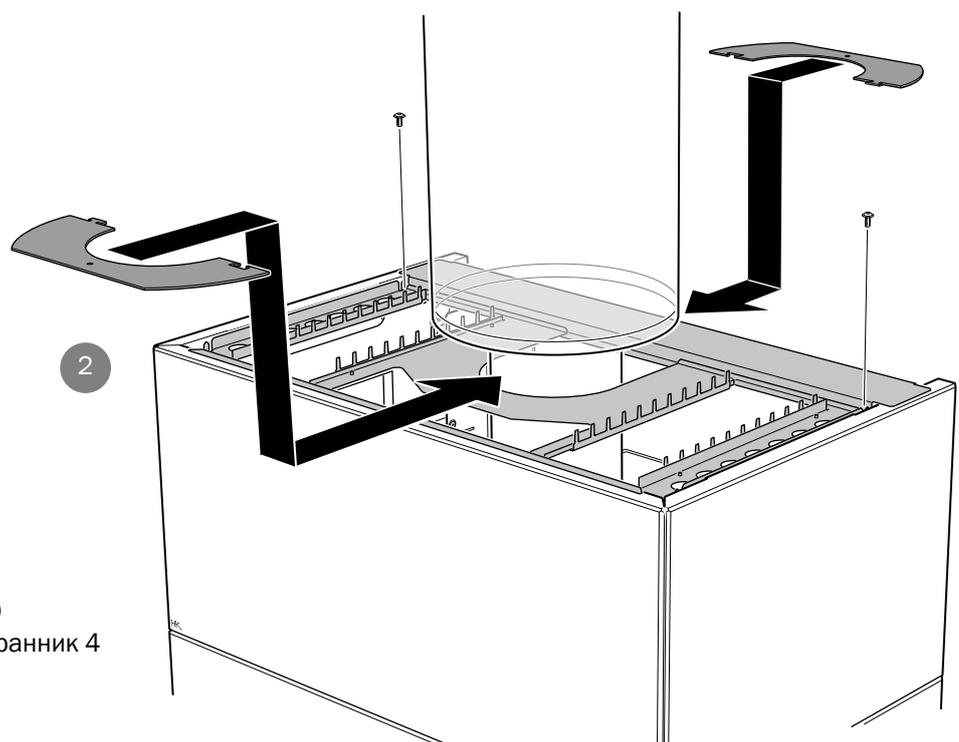
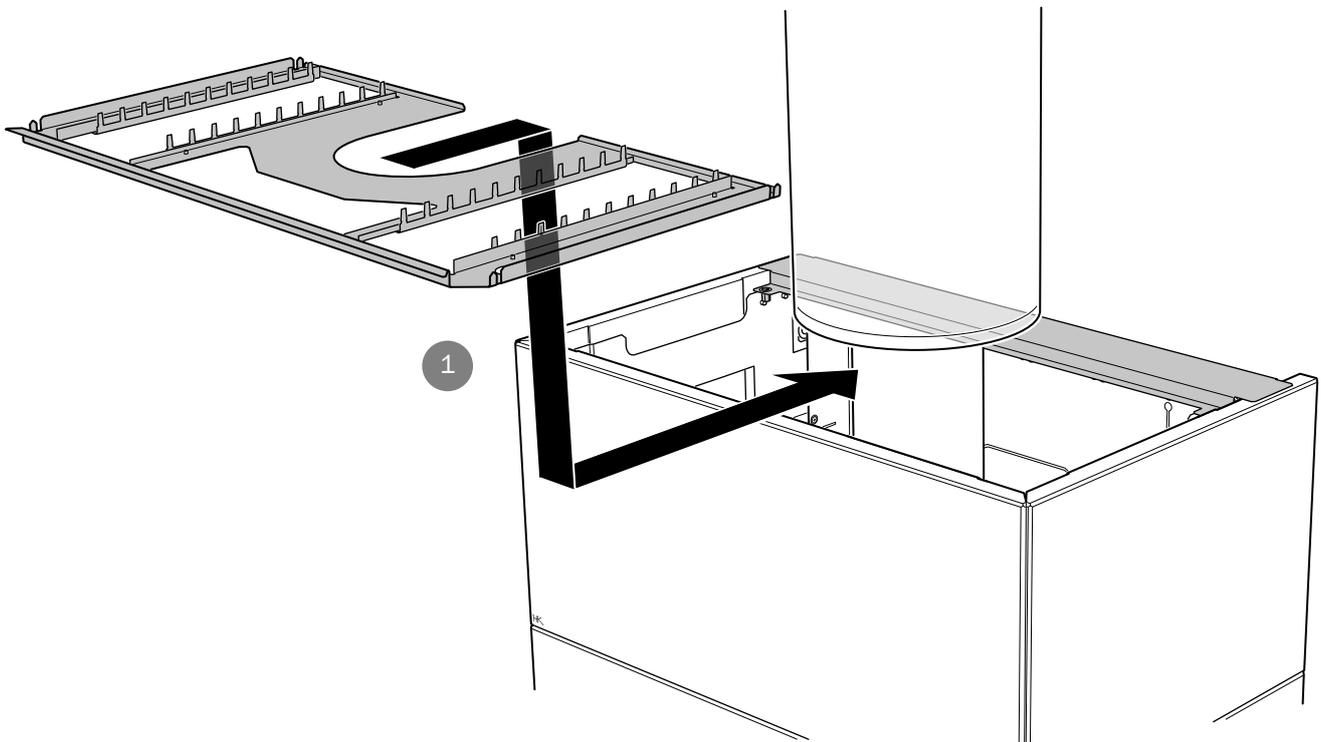
# Установка конвекционных решеток и верхней панели

При заднем подключении

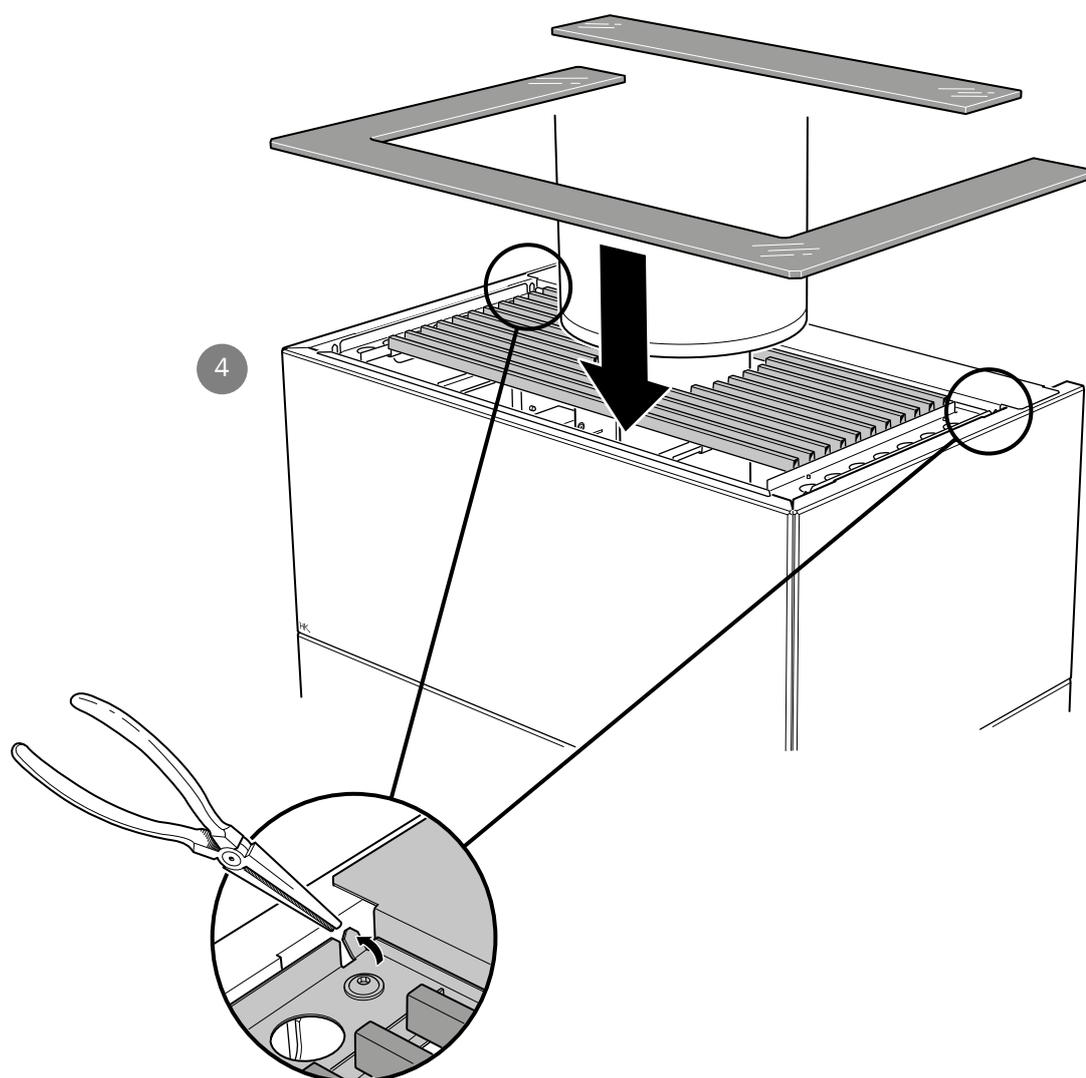
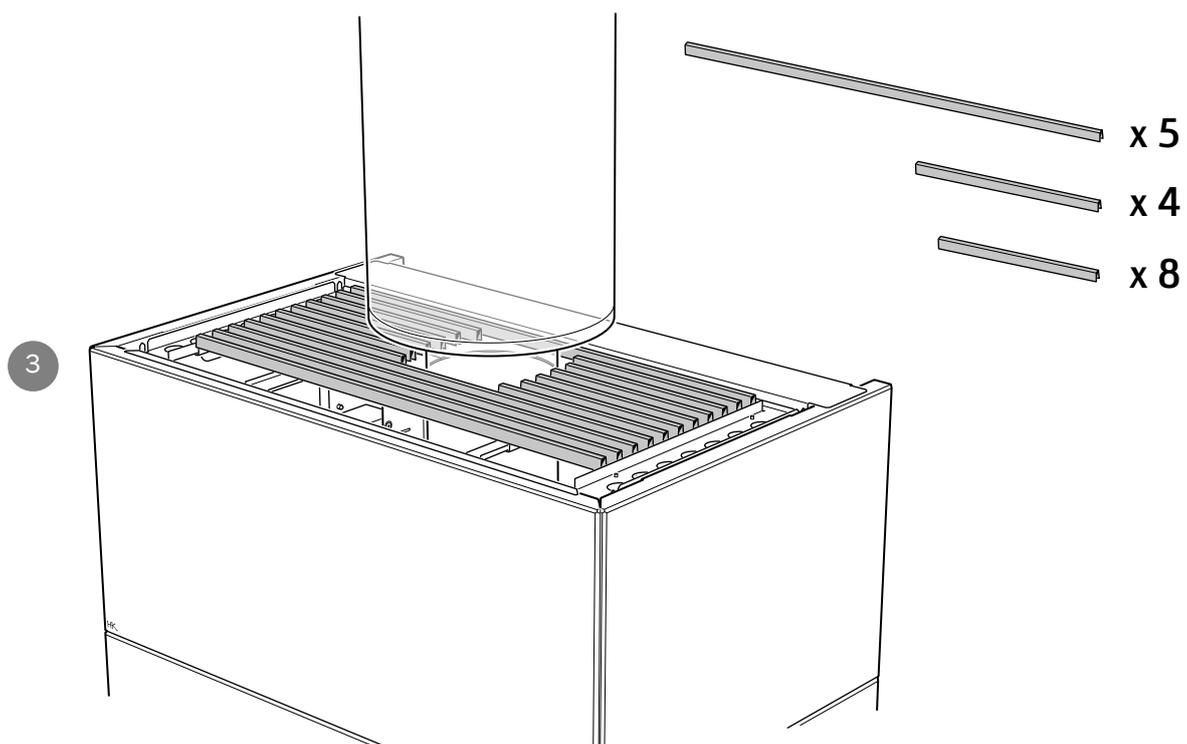




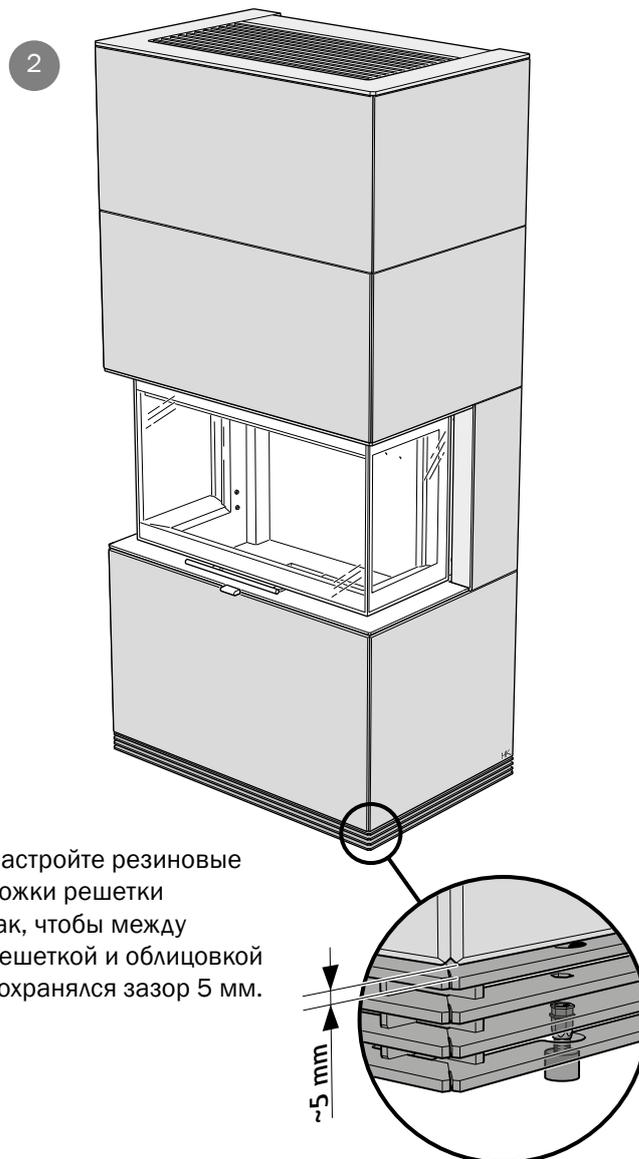
При верхнем подключении



x 2  
M6 x 10  
Шестигранник 4







### Заключительная проверка правильности установки

Крайне важно, чтобы правильность установки камина была проверена сертифицированной компанией, отвечающей за чистку труб в вашем районе, до начала использования камина. Также настоятельно рекомендуем внимательно изучить инструкцию по эксплуатации камина до того, как разжечь его в первый раз.







811245 IAV SE-EX Ci51 Sten-2  
2015-08-31

# *Contura*

NIBE AB · Box 134 · SE-285 23 · Markaryd · Sweden  
[www.contura.eu](http://www.contura.eu)

Contura оставляет за собой право изменять цвета, материалы, размеры и модели в любое время, без специального уведомления. Ваш дилер может обеспечить Вас соответствующей информацией. Каминь, показанные в брошюрах, могут быть оснащены дополнительным оборудованием, не входящим в стандартную комплектацию.